

Gracias. Un día más está con todos vosotros. Acceso UNED. Programa de los mayores de 25 años que aspiran a ingresar en la Universidad Nacional de Educación a Distancia.

Hoy, aspectos básicos para el estudio de la asignatura de lengua italiana, su metodología. Orientaciones básicas sobre cómo estudiar este idioma. Música
Mañana presentaremos la asignatura de Introducción a la Psicología y con el programa de hoy damos ya por finalizada la presentación de todas y cada una de las asignaturas que forman parte del plan de estudios del CAD. Desde las 11 de la noche, una hora menos en la Comunidad Autónoma Canaria, por Radio 3 en frecuencia modulada de Radio Nacional de España y otras emisoras de la cadena SER y Radio Cadena Española. Música

María Teresa Navarro es la profesora titular de lengua italiana del curso de acceso directo. Está con nosotros esta noche para presentarnos la asignatura de lengua italiana para orientar a los alumnos que se matriculan en este idioma sobre qué tienen que hacer a lo largo del curso para aprobarlo. Buenas noches María Teresa y podríamos empezar con informaciones generales, con la más elemental de todas que es hablar del texto de estudio que tienen que tener en cuenta estos alumnos. Pues efectivamente Arturo, buenas noches queridos alumnos o como diríamos en italiano, buonas eri cari studenti. Efectivamente este primer programa es un programa que vamos a dedicar a hablar de dos cosas muy sencillas. Primero a darles unas informaciones de tipo general para que sepan cómo va a ser la marcha y el desarrollo de la asignatura a lo largo del curso. Y la segunda parte de este programa la vamos a dedicar a darles unas breves orientaciones metodológicas sobre qué es lo que se puede hacer en el curso de acceso directo. Y la tercera parte de cómo abordar el estudio de la asignatura. Como tú muy bien has dicho, de lo primero que vamos a hablar es sobre la asignatura.

a hablar es del texto. Antes de hablar del texto quiero decirles que muchas de las cosas que voy a decir yo ahora están en la guía del curso y que ustedes tienen que leer la guía del curso porque es importantísimo que conozcan todas las informaciones que se dan en la guía del curso. Pero como la experiencia es la madre de la ciencia, yo sé que muchas veces ustedes no leen la guía del curso y quiero recordarles una serie de cosas que me parecen fundamentales. Bien, en primer lugar, el texto que hemos recomendado es el texto siguiente. Se llama La lingua italiana per stranieri, corso elementare ed intermedio y está publicado en Perugia por la editorial Guerra, cuarta edición del año 1985. Y los autores son Katerin Katerinov y María Clotilde Boriosi. Es conveniente que ustedes posean la última edición, es decir, esta edición que acabo de citar de 1985, porque las referencias que se vayan haciendo en este programa seguirán la paginación de esa edición. No obstante,

Si alguno de ustedes tuviera una edición anterior, puede hacer uso de ella, puesto que si bien la forma de presentar las unidades didácticas es diferente, en realidad los contenidos, que es lo que realmente importa, son prácticamente los mismos. Para alcanzar los niveles exigidos en el curso de acceso, solamente tienen ustedes que estudiar las 14 primeras unidades. Además, la unidad introductoria, como ustedes verán, es una unidad que precede al resto de las unidades. Y sobre el texto quisiera añadir que es un método concebido para que los estudiantes puedan también estudiar por su cuenta, sin la ayuda directa y constante de un profesor, si así lo desean. Por ello, el método va acompañado de un pequeño opúsculo en el que se incluyen una serie de test, que los estudiantes, en fin, ustedes alumnos, pueden ir haciendo según vayan estudiando

y aprendiendo las unidades didácticas correspondientes. Sin embargo, quiero aclarar, y quiero que esto quede muy claro, la realización de estudios... ..de estos test no es obligatoria.

para los alumnos del curso de acceso directo. Pero realmente si ustedes desean hacerlos, lo que sí resultará es que les resultará muy útil como preparación para las pruebas de evaluación a distancia. Bien, pues podríamos hablar de estas pruebas de evaluación a distancia. ¿Qué importancia tienen para los alumnos de este curso esas pruebas que se les proponen desde la sede central? Pues las pruebas de evaluación a distancia tienen una importancia notable, puesto que de esa manera el alumno a lo largo de todo un curso y no solamente en la prueba final presencial va conociendo sus capacidades, va sabiendo qué errores comete y según comete esos errores podrá ir corrigiéndose con su ayuda y con la ayuda del profesor que está en la sede central. Este año por primera vez la UNED ha publicado unos cuadernillos de pruebas de evaluación a distancia para la asignatura de lengua italiana. Entonces ustedes tienen que conseguir estos cuadernillos cuando se matriculen de la asignatura y ahí encontrarán cinco pruebas de evaluación a distancia. Estas pruebas de evaluación a distancia las tienen ustedes que hacer.

realizar dentro de los plazos previstos que están marcados en la guía del curso. ¿Ven? Una de las razones por las que la guía del curso es importante, porque sabrán ustedes cuándo y en qué plazos tienen que mandar las evaluaciones. Todas las pruebas de evaluación a distancia se componen de 30 preguntas. Y cada una de ellas, cada una de estas preguntas, presenta tres posibles respuestas, de las cuales únicamente una es la respuesta correcta. Antes de realizar cada una de las pruebas de evaluación a distancia, tienen ustedes que estudiar detenidamente la unidad o unidades didácticas correspondientes, que eso está especificado en cada una de las pruebas de evaluación a distancia. Quizá convenga recordar que hay muchos centros asociados de la UNED que todavía no poseen tutor de lengua italiana. Entonces, aquellos alumnos que estén matriculados en centros de la UNED que no poseen tutor de lengua italiana, deberán enviar las pruebas de evaluación a distancia, siempre dentro de los plazos previstos, marcados en la guía del curso, a la sede central. Para que el profesor encargado de la asignatura, que en este caso es el profesor de la UNED,

o yo, pues proceda a su corrección y los devuelva ya corregidos. Por tanto, las pruebas de evaluación a distancia, como están, digamos, montadas sobre el libro de texto, es una manera de practicar el contenido de ese libro de texto. Efectivamente. Si los alumnos quieren trabajar de forma continuada, pueden ir realizando los test y luego ir realizando las pruebas de evaluación a distancia, porque esos test les irán sirviendo en parte de autocorrección, verán un poco las dudas que tienen, e incluso si hacen los test antes de realizar las pruebas de evaluación a distancia, tienen dudas y quieren consultarlas antes de realizar las pruebas de evaluación a distancia, pues, digamos, es una especie de dos controles en vez de uno. Es un control doble que les puede ser de ayuda, les puede ser muy útil. Bueno, y todo esto, que son esas 14 unidades del libro, además de la unidad introductoria, junto con las pruebas de evaluación, les va preparando para la realización de la prueba final, la prueba presencial final. Exactamente. La prueba presencial, ya saben ustedes, se realiza en junio, generalmente la primera quincena de...

de junio y ustedes podrán comprobar que en el cuadernillo de pruebas de evaluación a distancia hay también hemos incluido un modelo de examen. De esa

forma pueden ustedes saber ya desde el principio de curso cómo va a desarrollarse la prueba presencial de lengua italiana que se lo voy a decir ahora aunque también está especificado allí que consiste en un test del tipo de los que se han ido haciendo a lo largo del curso en las pruebas de evaluación a distancia por lo tanto un tipo de prueba conocida y luego además tienen ustedes que contestar a una pregunta de carácter muy genérico a elegir de entre las tres que se propongan cuyo tema versará sobre los contenidos de los programas radiofónicos de lengua italiana emitidos durante el curso académico y quiero decir que a esta pregunta tienen que contestar brevemente de lo que se trata es de que ustedes sigan los programas radiofónicos aprendan una serie de hechos lingüísticos y culturales sobre Italia y que luego sepan contestar a ello sin en fin escribir

una infinidad de páginas simplemente de una forma breve pero concisa. Bueno, pues eso precisamente nos sirve de base para hablar de la programación radiofónica. ¿Qué vamos a hacer en los espacios de radio de lengua italiana a lo largo de este curso? Bien, dentro de un momento diremos exactamente cuáles son los programas de los que trataremos a lo largo del curso, pero quiero siempre recordarles, aunque resulte a veces un poco pesada, que para conocer por anticipado los días y horas de emisión de estos programas, que este año serán todos de 11 a 11 y media de la noche, deben ustedes consultar la guía de los medios audiovisuales. Así pueden ustedes estar preparados para oír los programas con calma y si además quieren ustedes seguir nuestro consejo, para grabarlos. Porque si ustedes graban los programas de esa manera, podrán luego oírlos tranquilamente cuando más les convenga, en el momento que estén ustedes más relajados, más tranquilos y con mayor disposición hacia el estudio. Bien. Por otra parte, también quería decir que la guía de los medios audiovisuales...

encontrarán información sobre otros programas de radio dedicados a la asignatura de lengua italiana que ya se emitieron en cursos anteriores. Ustedes, estos programas, los podrán oír, si así lo desean, solicitando las copias que están a disposición de los alumnos en todos los centros asociados de la UNED. Y también encontrarán allí, en la guía del curso, información sobre una colección de casetes dedicadas a las regiones de Italia que el Departamento de Italiano de la UNED está produciendo y que podrán ustedes obtener si así lo solicitan. Y si te parece, entonces, lo que vamos a hacer muy rápidamente, aunque lo tengan en la guía de los medios audiovisuales, es decir cuáles son los programas del curso. Cuáles son los títulos que tenemos previstos en este curso. ¿Qué es lo que se puede hacer?

Música Después del programa conjunto que ya habrán oído ustedes el día 21 de octubre, este es el primer programa dedicado a la asignatura de lengua italiana y el próximo será el 3 de diciembre, será un programa titulado Introducción Cultural a la Italia Actual. El siguiente será el día 2 de febrero y se titula Regiones de Italia, Lombardía. Posteriormente, el 9 de febrero, Regiones de Italia, Calabria. Después, el día 3 de marzo, Regiones de Italia, Piamonte.

Más tarde, el día 7 de abril, Regiones de Italia, Emilia-Romana. Y el último programa dedicado a las regiones de Italia, titulado Cerdeña, se emitirá el día 26 de abril. Posteriormente, el día 12 de mayo, tendremos un programa de contenido lingüístico dedicado a resolver dudas sobre los fallos más frecuentes que los alumnos hayan ido cometiendo a lo largo de las evaluaciones realizadas durante el curso. Y allí hablaremos de las incorrecciones gramaticales más frecuentes en los alumnos de habla española, en los hispanófonos que se dedican

al aprendizaje del italiano. Posteriormente ya tendremos el último programa conjunto, ¿verdad? Sí, con las demás asignaturas de idiomas. Bueno, pues yo creo que en dos palabras podríamos hacer una síntesis, por si no nos ha quedado ninguna duda, de todo lo que has dicho. O sea, deben de trabajar el libro, las 14 unidades, verse bien la unidad introductiva, hacer las pruebas de evaluación a distancia, escuchar esta...

programación de radio a ser posible grabarla y sobre estos temas que se den por la radio pues caerá en el examen final una pregunta cultural. Los alumnos pueden tener dudas con respecto a lo que hemos explicado, pueden tener dudas a lo largo del curso a medida que estudian el libro, pueden tener dudas cuando pues tengan que realizar cuadernillos de evaluación a distancia y todo esto se resuelve mediante las famosas consultas. ¿Qué son las consultas María Teresa? Bien, sería maravilloso que los alumnos tuvieran dudas y las consultaran, eso indicaría pues que van estudiando de una forma... Progresiva. ...unido.

Reforme y progresiva y que a lo largo del curso van planteando sus dudas. Efectivamente, existe un servicio de consultas para que los alumnos, cuando tengan cualquier tipo de información que deseen obtener o para comentar efectivamente esas dudas que se van planteando cuando uno va estudiando, pues se dirijan al profesor de guardia, que en este caso soy yo, que está a su disposición todas las semanas durante los siguientes días y horas. Por favor recuerden ustedes los días porque si no luego llaman y se encuentran a profesores de otras asignaturas que no les podrán solucionar las dudas de italiano sin las de sus respectivas asignaturas. Bien, estaremos de guardia entonces los miércoles de 10 a 2, y esto es una novedad con respecto al año pasado en que solamente estábamos por las tardes, estaremos los miércoles de 10 a 2 de la mañana y los jueves de 4 a 8 de la tarde, igual que estábamos el año pasado. La experiencia efectivamente nos ha demostrado que a veces... Hay gente que está...

trabaja por las tardes y le resulta difícil ponerse en comunicación con nosotros. Así de esta forma, quien trabaja por la tarde se puede poner en contacto con nosotros por la mañana y viceversa. Eso sí, yo les rogaría por su propio bien que realicen sus consultas cuando antes y que no lo vayan dejando todo para el último momento, cuando ya se empiezan a sentir agobiados porque ven que llegan los exámenes. Y entonces, dos semanas antes de los exámenes, llaman diciendo «Oiga, entonces dice usted que el texto es que no lo encuentro». Si ustedes tienen problemas para encontrar el texto, aparte de que también en la guía del curso tienen ustedes informaciones sobre cómo pueden hacerse con el texto, por favor no lo dejen para el mes de mayo, empiecen a buscarlo en el mes de octubre y si se les retrasa un poco, pues les llegará el mes de noviembre o el mes de diciembre. Pero claro, si en el mes de mayo se encuentran con que no tienen texto, difícilmente podrán acceder al examen. Bien, también hay personas que por distintas razones no pueden ponerse en contacto con nosotros por teléfono. En ese caso nos pueden escribir y, por supuesto, contestaremos a sus cartas.

y yo creo que hasta aquí pues esto lo referente a la información de la asignatura. Pues muy bien, esto serían un poco las informaciones generales con respecto a la asignatura y sería muy de desear que las llamadas telefónicas a la profesora María Teresa Navarro fueran para hacer consultas de italiano, es decir, no problemas de tipo burocrático que tengan que ser resueltos en otro sitio, sino problemas lingüísticos que se planteen al estudiar la materia y hay

facilidades porque como ya he explicado, miércoles por la mañana se puede llamar y jueves por la tarde. Bueno, entonces ahora ya vamos a hablar de la metodología de la asignatura. Concretamente, el alumno que ya se compra el libro que has indicado, se encuentra con ese libro y cómo tiene que estudiar ese libro, qué fases tiene que tener en cuenta. La experiencia ha demostrado que en ciertas ocasiones los alumnos que estudian a distancia y que además no cuentan con tutorías en los centros asociados, tienen algunas dificultades a la hora de ponerse a estudiar una materia como la que aquí tratamos, es decir, una materia que no es de la clase, es decir, una materia que no es de la clase,

lengua moderna que puede resultar compleja no por los contenidos en sí, sino por la forma correcta y eficaz de afrontar esos contenidos. Teniendo en cuenta esas circunstancias, el Departamento de Lengua Italiana de la UNED ha editado una caseta de metodología de la lengua italiana que explica detalladamente y con ejemplos cómo debe abordarse el estudio de la asignatura y de acuerdo, por supuesto, con el método recomendado. Es decir, que esa caseta de metodología no es de metodología general, sino encaminada únicamente para orientar a los alumnos del CAD que utilizan ese método de italiano. Les aconsejamos que desde el principio de curso consigan ustedes esta caseta antes de empezar a estudiar la materia, puesto que las indicaciones que en ella encontrarán les facilitarán la comprensión y el estudio. Contando pues con que atenderán a las indicaciones que se dan en la caseta de metodología, les ofrecerán un curso de metodología de la lengua italiana. Me voy a limitar aquí a darles algunas reflexiones.

de tipo general. Hemos dicho ya que el método, la lingua italiana per stranieri, es un método concebido para que los estudiantes puedan también estudiar por su cuenta, sin la ayuda directa y constante de un profesor. Y para facilitar el estudio, todas sus unidades didácticas, a excepción de la unidad introductoria, mantienen la misma estructura. Lo primero que ustedes deben hacer es estudiar la unidad introductoria, que abarca desde la página 1 a la página 16 inclusive, siempre citando por la edición del 85, como ya he advertido, y que tiene como función la de enseñar el género y el número del artículo, del sustantivo y del adjetivo. Y las formas más simples de los verbos auxiliares es ser y haber, es decir, ser y haber. Con ello llegan ustedes a dominar las estructuras más sencillas de la lengua italiana. A la vez que aprenden un léxico de 100 palabras aproximadamente.

Para el resto de las unidades didácticas vamos a ver ahora cuál es la estructura y vamos a explicar cuáles son las fases de esa estructura. Bueno, pues, ¿cuáles son esas fases globalmente? Aunque luego vayamos explicándolas cada una de ellas. Bien, vamos a explicarlas de forma muy somera porque, como ya he dicho, remito a la caseta de metodología donde hay una ejemplificación vasta. Bien, la primera fase es una fase de comprensión, lo que llamamos la fase de comprensión, y esta fase se inicia con el texto introductorio, que tiene por finalidad situar al alumno ante una cuestión gramatical que será la que luego se irá ampliando y desarrollando a lo largo de las distintas partes que compone la unidad didáctica. Los textos introductorios están grabados en una caseta, la lingua italiana Pestranieri, que es de los mismos autores, por supuesto, que es la que se ha hecho en la primera fase de la unidad didáctica, y que se ha hecho en la segunda fase de la unidad didáctica. Y también publicado por la editorial Guerra en Perugia.

Estos textos introductorios están grabados en dos cassettes, pero a ustedes solamente les es necesaria la primera. En la primera cassette encontrarán

ustedes la unidad introductoria y las unidades 1 a la sexta en la cara A, y luego en la cara B las unidades séptima a la quince. Por lo tanto, con esa primera cassette tienen ustedes suficiente. ¿Qué se hace con el texto introductorio? Bien, pues con el texto introductorio lo que hay que hacer es oírlo repetidamente. Muchas veces hasta que ustedes lleguen a entender el texto en su totalidad. Después verán que conforme se va avanzando en el estudio de las unidades, los textos introductorios se irán haciendo cada vez más largos y presentarán también una dificultad progresiva. En el caso de la primera unidad, que es la que nos sirve ahora de ejemplo, la cuestión gramatical que se trata en el texto introductorio es el presente de indicativo de los verbos italianos en sus tres conjugaciones. ¿Qué es lo que se hace con el texto introductorio? Con el texto introductorio se va avanzando en el texto introductorio.

introductorio, que salvo en esta primera unidad está siempre construido en forma dialogada, el alumno entra en la fase de comprensión, en la que por medio de una situación real, en este caso pues es la situación de un señor francés que llega a Italia y tiene que preguntar una serie de cosas y por lo tanto utiliza unas determinadas estructuras para que le entiendan, pues se accede precisamente a través de esa situación real al conocimiento de unas estructuras gramaticales necesarias para expresar eso que se quiere expresar. Esta fase de comprensión termina con la profundización mediante una serie de ejercicios, ejercicios que son de diverso tipo, que aquí no explicamos puesto que simplemente estamos dando una especie de avance, que son los ejercicios comprendidos en la página 18. De esta manera pasamos ya a la segunda fase. Y esta segunda fase... es lo que llamaríamos la fase de exposición.

gramatical. Hemos dicho que el texto introductorio servía para situar al alumno ante una cuestión gramatical, que en el caso de la primera unidad es el presente indicativo. Bien, entonces, en esta exposición gramatical, en la segunda fase, nos encontramos con que la cuestión gramatical, el presente indicativo, aparece siempre inserta en un contexto, es decir, que nunca encontramos las formas verbales del presente indicativo aisladas, ni las tenemos que estudiar de memoria, sino que las encontramos formando frases con significado completo, y eso es única y exclusivamente porque así resulta más fácil comprenderlas y asimilarlas. Entonces, siempre en todas las unidades didácticas verán que la estructura es la misma. En primer lugar, se estudian las formas regulares. En este caso, las formas regulares del presente indicativo en otras unidades didácticas, pues serán las formas regulares de la cuestión gramatical que estemos tratando. Y verán ustedes que aquí está representado en

la página 19 y 20. Posteriormente, cuando ya hemos estudiado estas formas regulares siempre insertas en un contexto, nos encontramos con la síntesis gramatical. Entonces, sí, ahí nos encontramos simplemente las formas de los verbos para que nosotros podamos estudiar esas formas verbales y veamos cuál es la raíz, cuál es la desinencia y las distintas conjugaciones que existen en italiano. Esta síntesis gramatical la ven ustedes perfectamente explicada de forma gráfica en la página 21. Y con eso, en principio, terminamos lo que habíamos llamado la segunda fase, que es la fase de exposición gramatical. Bueno, la tercera fase se llama la parte activa. Sí, la tercera fase es, digamos, la fase más larga, que se llama la parte activa o transfer, es decir, en la metodología acoge muchas veces términos de procedencia anglosajona. Esta fase... De...

que llamamos parte activa, tiene como objetivo transferir los conocimientos

adquiridos a una serie de ejemplos en los que tendremos que utilizar las distintas estructuras gramaticales que acabamos de aprender. Y esto lo hacemos realizando distintos tipos de ejercicios gramaticales. Naturalmente, aquí simplemente voy a limitar a decirles cómo son los ejercicios, pero no podemos dar ningún ejemplo que encontrarán ustedes en la caseta de mitología. Bien, estos ejercicios también están divididos en dos partes. Primero, los referidos a las formas regulares de los verbos, es decir, que todo tiene una estructura perfectamente pensada. Y en ese caso, pues hacemos ejercicios en los que primero hay que completar frases, como son los ejercicios de la página 22, ejercicios 1 y 2 de la página 22, o ejercicios de sustitución, como el ejercicio número 3 de la página 23, o ejercicios de consolidación. Y en el caso de los ejercicios de sustitución, pues también tenemos dos estructuras adquiridas.

como el ejercicio 4 de la página 23 y el ejercicio 5 de la página 24, o finalmente ejercicios de creación, como el ejercicio 6 de la página 24. Es decir, que esto también hay una gradación progresiva. El principio es más fácil, simplemente se trata de completar una frase y luego ya, sin embargo, cada vez hay que ir poniendo algo más por parte del alumno. Después se pasa a lo mismo, pero con las formas irregulares, que en este caso son formas de verbos irregulares del verbo dare, stare y tradurre, a cuya presentación siguen después los correspondientes ejercicios en las páginas 25 y 26. Esta parte activa también está compuesta por una serie de conversaciones, pequeñas conversaciones cortas con objeto de ir aprendiendo formas nuevas. En el caso de la primera unidad es el uso del tú y el usted. Y de ir adquiriendo, por supuesto, nuevo caudal.

Y esto lo encontramos en la página 27 y 28. Posteriormente, después, siguiendo las conversaciones, encontramos ejercicios dialogados de reconstrucción de textos, como el ejercicio número 2 de la página 28 y el ejercicio número 3 de la página 29. Y, posteriormente, el último ejercicio de tipo oral, que es un ejercicio de transposición personal, el ejercicio número 4 en la página 29, que significa que las situaciones que uno ha ido conociendo a través de la unidad didáctica las transpone a su experiencia personal y contesta de acuerdo con su experiencia personal. Hasta aquí hemos visto que todos los ejercicios han sido orales, pero al final de esta unidad introductiva nos encontramos... ...que hay un ejercicio de lengua escrita. Es un ejercicio en el que nosotros tenemos que ejercitar el conocimiento de la lengua escrita por medio de un ejercicio de traducción. De esta forma nos vamos acostumbrando a reconocer y a reconocer.

reproducir las formas de la lengua escrita. Es el ejercicio número 5 de la página 30. Y con esto termina la fase que hemos llamado parte activa o transfer. Y la última fase de la metodología, la cuarta, es lo que llamamos la fase de control. Sí, es una fase muy corta, se llama fase de control precisamente porque tiene como objetivo controlar los conocimientos que los alumnos han ido adquiriendo a lo largo del estudio de la unidad didáctica. Esta fase de control, los ejercicios están en la página 30 y hay dos tipos de ejercicios. Unos ejercicios en los que hay que completar, en completamos pues bien palabras, formas que faltan o en algunos casos letras, porque es importante saber que en italiano las dobles consonantes tienen una gran importancia, esto lo verán en la clase de metodología, está explicado más detenidamente. Y hay que poner mucha atención desde el principio.

Y un segundo tipo de ejercicios son ejercicios sobre orden de palabras. Nos dan una serie de palabras que están, por supuesto, en desorden, con las que nosotros

tenemos que construir una frase correcta. Bien, quisiera terminar diciendo, resumiendo, que esta estructura con sus cuatro fases, que son las cuatro fases que acabamos de ver, y sus distintos tipos de ejercicios, se repite en todas las unidades didácticas. De forma que, una vez estudiada la primera unidad y comprendida su estructura, el alumno ya estará familiarizado con las formas de estudiar las unidades didácticas siguientes. Sin embargo, a pesar de haber explicado esto, les volvemos a recordar... que en la caseta de metodología de la lengua italiana encontrarán explicaciones más extensas, ilustradas con ejemplos.

Bueno, pues esa casete la tienen que tener porque ahí se explican estas cuatro fases que siguen todas las lecciones, la de comprensión, exposición gramatical, la parte activa y la fase de control, y además recordarles que la propia editorial del libro tiene otra casete donde están grabados, que lo pueden comprar en el momento en que adquieran el libro, los textos introductorios de esas lecciones. Con comprarse la primera casete es suficiente para ir viendo la lectura correcta de esos textos. Y si hay alguna duda, pues ya hemos dicho antes los horarios de las guardias. Así que nada más, María Teresa, muchas gracias y ya hasta el próximo programa de Lengua Italiana. Bueno, pues muchas gracias Arturo, y buona sera cari studente. Gracias.

La Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Últimos Días Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Últimos Días

de derecho que mañana se va a centrar en las asignaturas de quinto curso a las 10 y media tiempo para el informativo semanal y a las 11 acceso net con la presentación de la asignatura introducción a la psicología nada más por hoy desde la universidad nacional de educación a distancia muy buenas noches a todos y gracias por vuestra atención hasta mañana 1

La Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Últimos Días Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Últimos Días

Gracias. Gracias.

Gracias. Gracias.

Gracias. Gracias.

Gracias. Gracias.

Gracias. Gracias.